

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 40

Volume 26

12 February 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 344/83 of 8 February 1983 determining the quantity of New Zealand butter which the United Kingdom is authorized to import during March 1983 1**
- Commission Regulation (EEC) No 345/83 of 11 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 346/83 of 11 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 347/83 of 10 February 1983 fixing the export refunds on milk and milk products 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 348/83 of 10 February 1983 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of hexamethylenetetramine originating in the German Democratic Republic and the Soviet Union, and accepting undertakings and terminating the proceeding in respect of imports of hexamethylenetetramine originating in Czechoslovakia and Romania 24**
- Commission Regulation (EEC) No 349/83 of 11 February 1983 amending Regulation (EEC) No 281/83 on the supply of common wheat to Honduras as food aid . . 28
- Commission Regulation (EEC) No 350/83 of 11 February 1983 amending Regulation (EEC) No 279/83 on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid 31
- Commission Regulation (EEC) No 351/83 of 11 February 1983 fixing the maximum export refund for the 28th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82 33
- Commission Regulation (EEC) No 352/83 of 11 February 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed 34

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/43/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 40**

83/44/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Denmark in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 43**

83/45/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 46**

83/46/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 49**

83/47/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by Ireland in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 52**

83/48/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 55**

83/49/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 57**

83/50/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 60**

83/51/EEC :

- *Commission Decision of 14 January 1983 on the clearance of the accounts presented by the United Kingdom in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977 63**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 344/83**of 8 February 1983****determining the quantity of New Zealand butter which the United Kingdom is authorized to import during March 1983**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 1972 Act of Accession, and in particular Article 5 (2) of Protocol 18 annexed to that Act,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Protocol 18 and, subsequently, Regulation (EEC) No 858/81 ⁽¹⁾, authorized the United Kingdom to import certain quantities of New Zealand butter on special terms until 31 December 1983; whereas, in particular, Article 2 (2) of the said Regulation requires that before 1 October 1982 the quantity which the United Kingdom will be authorized to import during the 1983 calendar year in view, in particular, of the development of the situation on the Community butter market and the development of the world butter market shall be determined;

Whereas, however, it has not been possible to adopt, before 1 January 1983, the Regulation determining the quantity of New Zealand butter which the United Kingdom is authorized to import during 1983;

Whereas, therefore, Regulations (EEC) No 3499/82 ⁽²⁾, and (EEC) No 125/83 ⁽³⁾ fixed a quantity of 7 250 tonnes per month for the import of that product into the United Kingdom during January and February 1983; whereas, pending a decision and in order not to interrupt imports, the United Kingdom should be authorized to import during March 1983 the same quantity of New Zealand butter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of New Zealand butter which the United Kingdom is authorized to import during March 1983 is hereby fixed at 7 250 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1983.

For the Council

The President

H.-J. ROHR

⁽¹⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1983, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 345/83**of 11 February 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
10 February 1983 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	111,00
10.01 B II	Durum wheat	154,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	114,30 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	117,87
10.04	Oats	104,19
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101,93 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	45,55 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97,74 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	169,98
11.01 B	Rye flour	174,63
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	252,33
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	181,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 346/83

of 11 February 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 February 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	18,72
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,21	0,21	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 347/83
of 10 February 1983
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in inter-
national trade for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1 of
Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural
state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or other
points of export in the Community, as well as costs
incurred in placing the goods on the market of the
country of destination,
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development of
prices and trade on this market,

— the need to avoid disturbances on the Community
market, and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for expor-
tation, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68 according to desti-
nation ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks ;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products
falling within subheading 04.02 B is equal to the sum
of two components, the first representing the quantity
of milk products and the second representing the
quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter
component applies only if the added sucrose was
produced from beet or cane harvested within the
Community ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product ; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question ; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product ;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption ; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products

intended for this purpose ; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04 ;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1983 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	4,32
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	6,79
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	9,10
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	4,32
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	6,79
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	9,10
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	4,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	6,79
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	9,10
	2. Exceeding 4 %	0140 00	10,65
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	4,32
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	6,79
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	9,10
	2. Exceeding 4 %	0160 00	10,65
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight (1) :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	13,74
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	21,31
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	32,13

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations	0300 12 0300 13 0300 20 0400 11 0400 22 0400 30	— 38,31 — 59,94 — 66,12 — 75,39 — 110,93 — 129,46
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar ⁽²⁾ : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1,5 % 2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 % (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0620 00 0720 00 0720 20 0720 30 0720 40 0820 20 0820 30	47,50 47,50 69,79 76,88 86,00 87,08 88,32

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	90,17
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	102,33
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	105,70
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	119,39
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	129,24
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	139,08
	b) Other, of a fat weight content :		
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	47,50
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	47,50
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	69,79
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	76,88
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	86,00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	87,08
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	88,32
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	90,17
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	102,33
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	105,70
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	119,39
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	129,24
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	139,08

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 % 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight (bb) Of 15 % or more, by weight b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 % (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (66) Exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 % (33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 % (44) Exceeding 8,9 % 2. Exceeding 45 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations	1420 12 1420 22 1420 50 1420 60 1420 70 1520 10 1520 20 1620 70 1630 00 1630 10 1630 20 1630 30 1630 40 1630 50 1630 60 1630 70 1630 80 1720 00	— 9,10 — 15,89 21,71 18,22 25,75 — 9,10 18,22 22,86 — 38,31 — 66,12 — 15,89 21,71 25,75 — 75,39

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	0,4750 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0,4750 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0,6979 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0,7688 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0,8600 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0,8600 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,0233 (*) per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	0,4750 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0,4750 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0,6979 (*) per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0,7688 (*) per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0,8600 (*) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	0,8600 (*) per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,0233 (*) per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight (22) Exceeding 3 % by weight (bb) Of 15 % or more (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 % (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations 2. Exceeding 45 % for exports to : — Zone C 2 — Other destinations	2810 11 2810 12 2810 15 2810 20 2910 70 2910 76 2910 80 2910 85 2910 90 3010 00 3110 03	— (*) per kg 0,0910 (*) per kg 12,95 (*) 26,62 (*) 12,95 (*) 26,62 (*) 0,1977 (*) per kg 0,3831 (*) per kg 0,6612 (*) per kg 0,7539 (*) per kg 102,07 — 102,07
04.03	Butter : ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % : (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % For exports to : — Zone C 1 — Zone C 2 — Other destinations		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	
	For exports to :		
	— Zone C 1		128,41
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		128,41
	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	
	For exports to :		
	— Zone C 1		131,71
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		131,71
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	
	For exports to :		
	— Zone C 1		135,00
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		135,00
04.04	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	
	For exports to :		
	— Zone C 1		135,00
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		135,00
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	
	For exports to :		
	— Zone C 1		194,00
	— Zone C 2		—
	— Other destinations		194,00
	Cheese and curd ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		84,89
	— Zone E		33,10
	— Canada		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		116,36
	(II) Other	3800 60	
	For exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		84,89
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		—
	— Other destinations		116,36

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,06
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Other destinations		96,87
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :		
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		7,84
	— Zone E		1,91
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		14,55
	(2) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		19,50
	— Zone E		4,77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36,30
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		19,50
	— Zone E		4,77
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		36,30
	(bb) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		28,96
	— Zone E		7,04
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		53,65

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 20 % for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 19,50 — Zone E 4,77 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 36,30 (bb) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 28,96 — Zone E 7,04 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 53,65 (cc) Of 40 % or more for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 42,31 — Zone E 10,29 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 78,35 ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight : (1) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 19,50 — Zone E 4,77 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 36,30 (2) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 28,96 — Zone E 7,04 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 53,65 (3) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 42,31 — Zone E 10,29 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 78,35	4410 40 4410 50 4410 60 4510 10 4510 20 4510 30	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		42,31
	— Zone E		10,29
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		78,35
	(bb) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		50,19
	— Zone E		12,21
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,95
12,21	II. Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		50,19
	— Zone E		12,21
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		92,95
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		130,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Switzerland		90,00
	— Other destinations		146,32
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk	4710 17	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		150,00
	— Zone E		160,00
	— Canada		102,52
	— Switzerland		105,03
	— Other destinations		172,64
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		100,00
	— Zone E		50,00
	— Canada		50,00
	— Switzerland		60,00
	— Other destinations		106,20

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 59,19 — Zone E 17,99 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 109,56 ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 25,62 — Zone E 8,33 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 47,54 (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 29,52 — Zone E 9,58 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 72,99 (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey) for exports to : — Austria — — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 35,25 — Zone E 11,44 — Canada — — Switzerland — — Other destinations 87,08 (dd) Of 39 % or more : (11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano for exports to : — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra 61,19 — Zone E 110,00 — Canada 80,00 — Switzerland 42,66 — Other destinations 130,00	4850 00 5120 12 5120 16 5120 22 5120 31	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		78,44
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100,41
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		78,44
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		86,81
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		59,19
	— Zone E		20,00
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102,30
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		6,20
	— Canada		—
	— Other destinations		47,27
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		44,01
	— Zone E		10,71
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		84,11
	— Other destinations		79,11
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		59,19
	— Zone E		13,45
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102,30

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84	
	for exports to :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		61,19
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Switzerland		42,66
	— Other destinations		130,00
	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		59,19
	— Zone E		17,99
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		102,30
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92	
	for exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		78,44
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland		—
	— Other destinations		100,41
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		14,65
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20	
	For exports to :		
	— Austria		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Switzerland and Liechtenstein		—
	— Other destinations		26,46

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 69 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 30	— — — — — 33,29
	(cc) Other	5121 40	—
	2. Other :		
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :		
	(11) Of 60 % or more but less than 69 % For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 60	— — — — — 26,46
	(22) Of 69 % or more For exports to : — Austria — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra — Zone E — Canada — Switzerland and Liechtenstein — Other destinations	5121 70	— — — — — 33,29
	(cc) Other	5121 80	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 05	5,00 — 56,52
	(2) Of 80 % or more but less than 85 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 11	6,67 — 75,36
	(3) Of 85 % or more but less than 95 % For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 22	7,08 — 80,07
	(4) Of 95 % or more For exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	7,92 — 89,49

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 15,20 19,95 24,70 29,45 34,20 — 15,20 19,95 24,70 29,45 34,20 36,58 38,95 24,70 29,45 34,20 38,95

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁵) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁶) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (⁸) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or lactose, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

- (⁹) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

- 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 348/83

of 10 February 1983

imposing a provisional anti-dumping duty on imports of hexamethylenetetramine originating in the German Democratic Republic and the Soviet Union, and accepting undertakings and terminating the proceeding in respect of imports of hexamethylenetetramine originating in Czechoslovakia and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Articles 10 and 11 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas in July 1982 the Commission received a complaint lodged by the Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFIC) on behalf of the Community producers of hexamethylenetetramine whose collective output constitutes the majority of Community production of the product in question; whereas the complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding; whereas the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of hexamethylenetetramine, corresponding to NIMEXE code 29.26-35, originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Romania and the Soviet Union and commenced an investigation;

Whereas the Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned;

Whereas the Commission has given the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request an oral hearing;

Whereas the majority of the exporters and one importer have made their views known in writing and two exporters have requested and been granted oral hearings;

Whereas no submissions were made by Community processors of hexamethylenetetramine;

Whereas the Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purposes of a preliminary determination and carried out investigations at the premises of the following EC producers: B and N Chemicals Supply Co. Ltd, UK-Haverhill; Produits Chimiques Ugine Kuhlmann, F-Courbevoie; Resem, I-Milano; Société Nationale des Poudres et Explosifs, F-Paris; Synthite Ltd, UK-West Bromwich and the following importer: Albright and Wilson Ltd, UK-West Oldbury;

Whereas the Commission investigation of dumping covered the period from January to June 1982;

Whereas, in order to establish whether the imports from Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Romania and the Soviet Union were dumped, the Commission had to take account of the fact that these countries do not have market economies and the Commission therefore had to base its determinations on the normal value in a market-economy country; whereas, in this connection, the complainants had suggested the United States market; whereas two exporters objected to this suggestion because the average prices quoted for the United States market were partially based on special types of hexamine which are not under investigation; whereas, however, these exporters were unable to suggest an alternative market-economy country;

Whereas in view of those objections, the Commission studied the possibility of using Japan as the analogue country; whereas it was found that in Japan there are production processes similar to those used in the exporting countries, that there are raw materials readily available, that there is production on a substantial scale and that there is strong internal competition between the five major independent producers which ensures that price levels are in a reasonable proportion to production costs;

Whereas the Commission therefore concluded that it would be appropriate and not unreasonable to determine normal value on the basis of domestic prices in Japan;

Whereas export prices were determined, in the case of two exporters, on the basis of the prices actually paid or payable for the product exported to the Community; whereas the other two exporters did not provide the Commission with any relevant information; whereas, therefore, the Commission had to construct the export prices on the basis of available import statistics;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 211, 13. 8. 1982, p. 2.

Whereas exports of the product are generally made in crystal and lubricated powder types at slightly varying prices; whereas no difference in price exists on the Japanese market for these two types; whereas, therefore, weighted average export prices were, where possible, determined for these different types;

Whereas, in comparing normal value with export prices, due adjustments have, where necessary, been made to bring export price and normal value to a comparable basis; whereas these adjustments concerned mainly payment and delivery terms, transport and insurance costs as well as different forms of packaging; whereas all comparisons were made on ex-works level;

Whereas the Romanian exporter claims to export hexamethylenetetramine in an unlubricated powder form which allegedly constitutes a difference in physical characteristics valued by the exporter at between 30 and 40 % of the export price;

Whereas no relevant evidence as to the difference in production costs in the analogue country was offered by the exporter; whereas the Commission has nevertheless tried to establish the difference in production costs between lubricated and unlubricated hexamine powder; whereas the Commission found that purchasers are never charged separately for the lubrication neither by the Japanese nor by the Community producers; whereas it was not possible to establish the lubrication costs in Japan; whereas the Commission therefore used the best evidence available, that is the lubrication costs of the Community industry; whereas these costs were found to be 27 ECU per tonne and an adjustment was consequently granted;

Whereas the above preliminary examination of the facts shows the existence of dumping in respect of exports from Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Romania and the Soviet Union, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal value as established exceeds the price for export to the Community;

Whereas these margins vary according to the exporter and the importing Member State concerned; whereas the weighted average margin for each of the exporters investigated was as follows: 55,91 % for Czechoslovakia, 56,06 % for the German Democratic Republic, 55,95 % for Romania and 80,78 % for the Soviet Union;

Whereas, with regard to the injury caused by the dumped imports, the evidence available to the Commission shows that imports into the Community from Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Romania and the Soviet Union of hexamethylenetetramine increased from 3 444 tonnes in 1979 to 4 804 tonnes in 1981 and to 3 003 tonnes in the

first six months of 1982 with a consequent increase in market share held by the exporting countries from 12,3 to 23,5 and 26,4 % respectively;

Whereas the weighted average resale prices of these imports undercut the prices of the Community producers during the investigation period by margins varying from 4,3 to 31 %, whereas the resale prices of these imports were in most cases lower than the variable production costs of the Community industry and in all cases lower than the production costs;

Whereas the consequent impact on the Community industry has been that the production of hexamethylenetetramine fell from 24 432 tonnes in 1979 to 16 962 tonnes in 1981 and remained at that level in 1982, a decrease in average monthly production over the period of 30,6 %; whereas average utilization of production capacity has fallen from 67 to 46 % over the same period;

Whereas the share of the Community market held by the Community producers declined from 82,4 to 71,7 % over the same period, imports from other third countries being negligible;

Whereas the evidence available to the Commission shows that the Community producers competing in this market have been unable to raise their selling prices sufficiently to cover increases in production costs; whereas, in their attempts to maintain a traditional market share and to compete with low-priced imports; Community producers have felt compelled to sell at prices below production costs; whereas the losses thus incurred have multiplied in the last two years; whereas one producer has suspended production because losses had become economically intolerable;

Whereas the Commission has considered whether injury has been caused by other factors such as stagnation of demand; whereas consumption in the Community declined by 26,9 % between 1979 and 1981; whereas, however, it has been established that this decline affected the Community production more than it affected the dumped imports;

Whereas the substantial increase in dumped imports and the prices at which they are offered for sale in the Community led the Commission to determine that the effects of the dumped imports of hexamethylenetetramine originating in Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Romania and the Soviet Union, taken in isolation, have to be considered as constituting material injury to the Community industry concerned;

When confronted with the findings of the preliminary investigation, the exporters of hexamethylenetetramine originating in Czechoslovakia and Romania offered price undertakings concerning their exports to the Community;

Whereas the effect of the said undertakings will be to increase import prices to the level necessary to eliminate dumping ;

Whereas the Commission has, therefore, determined that it is not now necessary to take protective action in respect of imports of hexamethylenetetramine originating in Czechoslovakia and Romania ;

Whereas, in these circumstances, the undertakings offered are considered acceptable and the proceeding may be terminated without imposition of anti-dumping duties ;

Whereas no objection to this course was raised in the Advisory Committee ;

Whereas, however, in order to prevent injury being caused during the investigation, the interests of the Community require immediate intervention in the form of the imposition of a provisional anti-dumping duty on imports of hexamethylenetetramine originating in the German Democratic Republic and the Soviet Union ; whereas the rate of such duty, having regard to the extent of injury caused, should correspond to the difference between normal value and export prices ;

Whereas the price increases resulting from such duty would only just suffice to eliminate the losses incurred by the Community industry ;

Whereas the Commission has concluded that the provisional anti-dumping duty should be the amount by which the free-at-Community-frontier price, before duty, is less than 953,46 ECU per tonne, palletized, for hexamethylenetetramine in crystal or lubricated forms and 926,46 ECU in unlubricated form ; whereas, if imports are made in unpalletized form, the free-at-Community-frontier price per tonne, before duty, should be reduced by 10 ECU ;

Whereas a period should be fixed within which the parties concerned may make their views known and request an oral hearing,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The Commission hereby accepts the undertakings given by Petrimex of Bratislava, Czechoslovakia, and Danubiana of Bucharest, Romania, in connection with the anti-dumping proceeding concerning hexamethylenetetramine falling within subheading 29.26 B

II A of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code 29.26-35 and originating in Czechoslovakia and Romania.

2. The anti-dumping proceeding concerning hexamethylenetetramine originating in Czechoslovakia and Romania is hereby terminated.

Article 2

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on hexamethylenetetramine falling within subheading 29.26 B II A of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code 29.26-35 and originating in the German Democratic Republic and the Soviet Union.

2. The amount of the duty shall be equal to the amount by which the price per tonne net on pallets, free-at-Community-frontier before duty is less than 953,46 ECU if in crystal or lubricated powder forms, and 926,46 ECU if in unlubricated powder form. For imports without pallets the duty shall be reduced by 10 ECU per tonne.

The free-at-Community-frontier prices shall be net if the conditions of sale provide for payment within 30 days from the date of shipment ; they shall be increased or reduced by 1 % for each increase or decrease of one month in the period for payment.

3. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.

4. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 3

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79, the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within one month of the entry into force of this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Subject to Articles 11, 12, and 14 of Regulation (EEC) No 3017/79, it shall apply for a period of four months, unless the Council adopts definitive measures before the expiry of that period.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1983.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 349/83**of 11 February 1983****amending Regulation (EEC) No 281/83 on the supply of common wheat to Honduras as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 281/83⁽⁷⁾ provides for the supply of 4 000 tonnes of common

wheat to Honduras as food aid ; whereas the recipient country has requested a change in the specified moisture level ; whereas this alteration also entails changing the deadline for submission of tenders, the shipment period and the locations where the goods are stored ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 281/83 are hereby replaced by the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1983, p. 20.

ANNEX I

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : Honduras
3. **Place or country of destination** : Honduras
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 4 000 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F. Paris 7^e (télex OFIBLE : 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** :
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 13 % maximum)
10. **Packaging** : in bulk
11. **Port of shipment** :
Copenhagen, Århus, Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country ⁽¹⁾
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 22 February 1983
16. **Shipment period** : 10 March to 10 April 1983
17. **Security** : 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	4 000	Les Agriculteurs de l'Adour Av. Gaston Phoebus 64 230 Lescar	Magasin de Barcelone du Gers (32)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 350/83**of 11 February 1983****amending Regulation (EEC) No 279/83 on the supply of common wheat to the
People's Republic of Bangladesh as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 279/83 ⁽⁶⁾ provided for
the supply of common wheat from German interven-
tion stocks as food aid ;

Whereas the intervention agency charged with the
mobilization of this aid has requested a change of

store for the cereal ; whereas Annex II to Regulation
(EEC) No 279/83 should therefore be replaced by the
Annex to his Regulation and the deadline for the
submission of tenders amended accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 279/83 is hereby amended as
follows :

1. In Annex I, point 15, '15 February 1983' shall be
replaced by '22 February 1983'.
2. Annex II shall be replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1983, p. 15.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	3 297	Hansa Lagerhaus Stroeh u. Co. Eversween 11 2102 Hamburg 93	Hamburg 110 401
	6 246	Otto Behrens Lagerhäuser 2226 Averlek	Brunsbüttel 021 402
	457	Lagerhaus Matzen OHG Postfach 15 2222 Marne	Marne 173 705

COMMISSION REGULATION (EEC) No 351/83**of 11 February 1983****fixing the maximum export refund for the 28th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2014/82 of 20 July 1982 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2014/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 28th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are not in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar;

Whereas urgency requires this measure to be applied immediately, without prejudice to the third subparagraph of Article 41 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 28th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2014/82 is hereby fixed at 36,878 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 352/83
of 11 February 1983
fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 75/83 of 13 January 1983 fixing the amount of the subsidy on oil

seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 339/83⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAĞER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 39, 11. 2. 1983, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 February 1983 fixing the world market price for colza,
rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24,815
ex 12.01	Sunflower seed	23,426

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		February 1983	March 1983	April 1983	May 1983	June 1983	July 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	24,815	25,070	24,583	25,087	25,405	25,617
ex 12.01	Sunflower seed	23,426	23,923	24,402	24,614	24,720	—

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,33379
1 ECU = Fl	2,57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9704
1 ECU = FF	6,61387
1 ECU = Dkr	8,23400
1 ECU = £ Irl	0,691011
1 ECU = £	0,618295
1 ECU = Lit	1 337,69
1 ECU = Dr	78,8948

COMMISSION REGULATION (EEC) No 353/83**of 11 February 1983****altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 221/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2136/82 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72 ; whereas
the components used to calculate the differential
amounts were fixed by Regulation (EEC) No

2122/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
225/83 ⁽¹⁰⁾ ; whereas, in the case of the Greek drachma,
the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation
(EEC) No 1569/72 for the period 2 to 8 February 1983
has changed by at least one point from the percentage
used for the previous fixing ; whereas this fact should
be taken into account when fixing the components
used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed where those components are
already applied in respect of the Member States
concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2122/82 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁹⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 56.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 15.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0,0938	— 0,0938	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0,0320
— harvested in the BLEU			—	0,1339 (a)
— harvested in France			—	0,0938 (b)
— harvested in Denmark			—	0,1511 (d)
— harvested in Ireland			—	0,1269 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0938
— harvested in Italy			—	0,0938
— harvested in Greece			—	0,0932
			—	0,1267
			—	0,1780
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0,0638	— 0,0638	+	—
— harvested in Germany			0,0330	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0,1053 (a)
— harvested in France			—	0,0638 (b)
— harvested in Denmark			—	0,1230 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0981 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0638
— harvested in Italy			—	0,0638
— harvested in Greece			—	0,0633
			—	0,0979
			—	0,1509
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	— 0,0464 (a) nil (b)	+ 0,0464 (a) nil (b)	+	—
— harvested in Germany			0,1546 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,1035 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,1177 (a)	—
— harvested in France			0,0682 (b)	—
— harvested in Denmark			—	0,0198 (a)
— harvested in Ireland			—	0,0632 (c)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0366 (e)
— harvested in Italy			0,0464 (a)	—
— harvested in Greece			— (b)	—
			0,0464 (a)	—
			— (b)	—
			0,0470 (a)	—
			0,0006 (b)	—
			0,0083 (a)	— (a)
			— (b)	0,0364 (b)
			—	0,0509 (a)
			—	0,0929 (b)

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0,1035	—
— harvested in the Netherlands			0,0682	—
— harvested in the BLEU			—	0,0443 (a)
— harvested in France			—	— (b)
— harvested in Denmark			—	0,0632 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0366 (e)
— harvested in the United Kingdom			0,0006	—
— harvested in Italy			—	0,0364
— harvested in Greece			—	0,0929
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0,0675 (d) — 0,0380 (e)	+ 0,0675 (d) + 0,0380 (e)	+	—
— harvested in Germany			0,1779 (d) 0,1454 (e)	—
— harvested in the Netherlands			0,1403 (d) 0,1088 (e)	—
— harvested in the BLEU			0,0202 (a) 0,0675 (c)	—
— harvested in France			0,0380 (e)	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			0,0675 (d) 0,0380 (e)	—
— harvested in the United Kingdom			0,0675 (d) 0,0380 (e)	—
— harvested in Italy			0,0681 (d) 0,0386 (e)	—
— harvested in Greece			0,0287 (d) 0,0002 (e)	—
			—	0,0317 (d) 0,0585 (e)
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0,0006	— 0,0006	+	—
— harvested in Germany			0,1028	—
— harvested in the Netherlands			0,0676	—
— harvested in the BLEU			—	0,0449 (a)
— harvested in France			—	0,0006 (b)
— harvested in Denmark			—	0,0638 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0372 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0006
— harvested in Italy			—	0,0006
— harvested in Greece			—	—
			—	0,0370
			—	0,0935

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0,1035	—
— harvested in the Netherlands			0,0682	—
— harvested in the BLEU			—	0,0443 (a)
— harvested in France			—	— (b)
— harvested in Denmark			—	0,0632 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0366 (e)
— harvested in the United Kingdom			0,0006	—
— harvested in Italy			—	0,0364
— harvested in Greece			—	0,0929
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0,0378	+ 0,0378	+	—
— harvested in Germany			0,1451	—
— harvested in the Netherlands			0,1085	—
— harvested in the BLEU			— (a)	0,0082 (a)
— harvested in France			0,0378 (b)	— (b)
— harvested in Denmark			—	0,0279 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0002 (e)
— harvested in the United Kingdom			0,0378	—
— harvested in Italy			0,0378	—
— harvested in Greece			0,0384	—
			—	0,0587
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	— 0,1025	+ 0,1025	+	—
— harvested in Germany			0,2165	—
— harvested in the Netherlands			0,1777	—
— harvested in the BLEU			0,0536 (a)	—
— harvested in France			0,1025 (b)	—
— harvested in Denmark			0,0328 (d)	—
— harvested in Ireland			0,0621 (e)	—
— harvested in the United Kingdom			0,1025	—
— harvested in Italy			0,1025	—
— harvested in Greece			0,1031	—
			0,0623	—
			—	—

- (a) Applies where the amount of aid or refund has not been fixed in advance, or, where this amount is fixed in advance, to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1982/83 milk year.
- (b) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1983/84 milk year.
- (c) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation in the period from the beginning of the 1983/84 milk year to the end of the 1982/83 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.
- (d) Applies where the amount of aid or refund has not been fixed in advance, or, where this amount is fixed in advance, to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1982/83 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.
- (e) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation after the beginning of the 1983/84 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 January 1983

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(83/43/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas Belgium has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1977; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that

the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to Bfrs 195 517 971 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section ;
whereas the said measures count as intervention within
the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No
729/70 and constitute a common measure within the
meaning of Article 6 (1) of that Regulation ; whereas it
is therefore necessary to include Guidance Section
expenditure when clearing the accounts in respect of
expenditure financed by the EAGGF,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1 The expenditure by the Kingdom of Belgium
recognized as chargeable to the European Agricultural
Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in
respect of the 1977 financial year amounts, in
accordance with Annex I, to Bfrs 20 732 447 948.

2. The expenditure recognized as chargeable to the
EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77
amounts, in accordance with Annex II, to
Bfrs 5 996 097.

Article 2

The financial resources available at the end of 1977
amount, in accordance with Annex I, to Bfrs
1 001 337 825, and in accordance with Annex II, to
Bfrs 3 903.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

Done at Brussels, 14 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	(Bfrs)
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	433 785 773
2. Advances received for 1977	21 300 000 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	21 733 785 773
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	20 927 965 919
(b) Expenditure not recognized:	195 517 971
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	—
(c) Expenditure recognized	20 732 447 948
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	1 001 337 825

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	(Bfrs)
1. Advances received for 1977	6 000 000
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	5 996 097
of which:	
(a) Guarantee Section	3 597 658
(b) Guidance Section	2 398 439
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	3 903

COMMISSION DECISION

of 14 January 1983

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Denmark in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977

(Only the Danish text is authentic)

(83/44/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee ;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation ;

Whereas Denmark has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1977 ; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70 ;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State ;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agri-

cultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed ; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to Dkr 1 294 770,92 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed ; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon ;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section ; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation ; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The expenditure by Denmark recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1977 financial year amounts, in accordance with Annex I, to Dkr 4 700 421 516,97.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to Dkr 5 720 244,11.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

Article 2

Done at Brussels, 14 January 1983.

The financial resources available at the end of 1977 amount, in accordance with Annex I, to Dkr 26 573 736,11 and in accordance with Annex II, to Dkr 4 029 755,89.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	<i>(Dkr)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	9 498 253,08
2. Advances received for 1977	4 717 500 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	4 726 998 253,08
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	4 701 716 287,89
(b) Expenditure not recognized:	1 294 770,92
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	—
(c) Expenditure recognized	4 700 421 516,97
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	26 573 736,11

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	<i>(Dkr)</i>
1. Advances received for 1977	9 750 000,00
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	5 720 244,11
of which:	
(a) Guarantee Section	5 720 244,11
(b) Guidance Section ⁽¹⁾	—
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	4 029 755,89

⁽¹⁾ The clearance of the accounts for that part of the expenditure chargeable to the Guidance Section has already been made by Commission Decision 79/150/EEC of 21 December 1978.

COMMISSION DECISION

of 14 January 1983

**on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, expenditure for 1977**

(Only the German text is authentic)

(83/45/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70
of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consulting the Fund Committee ;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC)
No 729/70, the Commission, on the basis of the
annual accounts presented by the Member States,
clears the accounts of the authorities and bodies
referred to in Article 4 of that Regulation ;

Whereas the Federal Republic of Germany has trans-
mitted to the Commission the documents required to
clear the accounts for 1977 ; whereas the latter has
carried out on-the-spot inspection as provided for in
Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70 ;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the
accounts of the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that
the Decision to clear the accounts must include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the financial year in
question recognized as chargeable to the Fund,
Guarantee Section, and also the determination of the
amount of the Community's financial resources still
available in each Member State ;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70, only refunds on exports to non-member
countries and intervention intended to stabilize agri-

cultural markets, respectively granted and undertaken
according to Community rules within the framework
of the common organization of agricultural markets,
may be financed ; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared amount-
ing to DM 7 926 631,37 does not satisfy the require-
ments of these provisions and therefore cannot be
financed ; whereas the Member State has been fully
informed of this deduction and has been able to give
its views thereon ;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77
of 17 May 1977 introducing a system of premiums for
the non-marketing of milk and milk products and for
the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure
on those measures is borne by the Guarantee Section
of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section ;
whereas the said measures count as intervention within
the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No
729/70 and constitute a common measure within the
meaning of Article 6 (1) of that Regulation ; whereas it
is therefore necessary to include Guidance Section
expenditure when clearing the accounts in respect of
expenditure financed by the EAGGF,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The expenditure by the Federal Republic of
Germany recognized as chargeable to the European
Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee
Section, in respect of the 1977 financial year amounts,
in accordance with Annex I, to DM 4 537 457 736,03.

2. The expenditure recognized as chargeable to the
EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77
amounts, in accordance with Annex II, to
DM 22 634 854,78.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

Article 2

Done at Brussels, 14 January 1983.

The financial resources available at the end of 1977 amount, in accordance with Annex I, to DM 96 809 183,90 and in accordance with Annex II to DM 21 651 145,22.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	<i>(DM)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	— 4 051 080,07
2. Advances received for 1977	4 638 318 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	4 634 266 919,93
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	4 545 384 367,40
(b) Expenditure not recognized:	7 926 631,37
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	—
(c) Expenditure recognized	4 537 457 736,03
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	96 809 183,90

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	<i>(DM)</i>
1. Advances received for 1977	44 286 000,00
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	22 634 854,78
of which:	
(a) Guarantee Section	13 580 912,81
(b) Guidance Section	9 053 941,97
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	21 651 145,22

COMMISSION DECISION

of 14 January 1983

on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977

(Only the French text is authentic)

(83/46/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee ;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation ;

Whereas France has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1977 ; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70 ;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State ;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed ; whereas the inspections carried out

show that a part of the expenditure declared amounting to FF 230 969 957,55 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed ; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon ;

Whereas the unrecognized expenditure includes an amount of FF 210 985 409,27 for the wine sector on which no final decision can be taken in the course of this clearance operation because an additional investigation is first necessary ; whereas it may be possible to recognize this amount when the accounts for 1978 are cleared ;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section ; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation ; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF ;

Whereas this Decision is without prejudice to the outcome of inquiries under way in the fruit and vegetables sector,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The expenditure by France recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1977 financial year amounts, in accordance with Annex I, to FF 8 524 932 437,32.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to FF 276 564,00.

Article 2

The financial resources available at the end of 1977 amount, in accordance with Annex I, to FF 1 872 384 143,94, and in accordance with Annex II to FF 49 711 146,00.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 14 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	(FF)
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	979 632 017,26
2. Advances received for 1977	9 417 684 564,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	10 397 316 581,26
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	8 755 902 394,87
(b) Expenditure not recognized:	230 969 957,55
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	210 985 409,27
(c) Expenditure recognized	8 524 932 437,32
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	1 872 384 143,94

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	(FF)
1. Advances received for 1977	49 987 710,00
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	276 564,00
of which:	
(a) Guarantee Section	165 938,40
(b) Guidance Section	110 625,60
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	49 711 146,00

COMMISSION DECISION**of 14 January 1983****on the clearance of the accounts presented by Ireland in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977****(Only the English text is authentic)****(83/47/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas Ireland has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1977; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework

of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to £ Irl 63 627,79 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas the unrecognized expenditure includes an amount of £ Irl 6 118,99 for aid for skimmed-milk powder for animal feed on which no final decision can be taken in the course of this clearance operation because an additional investigation is first necessary; whereas it may be possible to recognize this amount when the accounts for 1978 are cleared;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The expenditure by Ireland recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1977 financial year amounts, in accordance with Annex I, to £ Irl 247 504 659,15.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to £ Irl 0.

Article 2

The financial resources available at the end of 1977 stand as a negative amount, in accordance with Annex I, of £ Irl — 5 486 365,47, and in accordance with Annex II of £ Irl 0.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 14 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	(£ Irl)
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	— 2 148 568,32
2. Advances received for 1977	244 166 862,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	242 018 293,68
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	247 568 286,94
(b) Expenditure not recognized:	63 627,79
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	6 118,99
(c) Expenditure recognized	247 504 659,15
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	— 5 486 365,47

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	(£ Irl)
1. Advances received for 1977	—
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	—
of which:	
(a) Guarantee Section	—
(b) Guidance Section	—
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	—

COMMISSION DECISION**of 14 January 1983****on the clearance of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977****(Only the Italian text is authentic)****(83/48/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee ;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation ;

Whereas Italy has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1977 ; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70 ;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State ;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed ; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amount-

ing to Lit 37 106 542 134 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore cannot be financed ; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon ;

Whereas the unrecognized expenditure includes an amount of Lit 26 802 638 755 on which no final decision can be taken in the course of this clearance operation because an additional investigation is first necessary ; whereas it may be possible to recognize this amount when the accounts for 1978 are cleared ;

Whereas this Decision is without prejudice to the outcome of inquiries under way in the fruit and vegetables sector,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The expenditure by Italy recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1977 financial year amounts, in accordance with the Annex, to Lit 566 246 745 300.

Article 2

The financial resources available at the end of 1977 amount, in accordance with the Annex, to Lit 260 070 085 198.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 14 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

*ANNEX***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee
Section, for 1977**

	<i>(Lit)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	122 566 830 498
2. Advances received for 1977	703 750 000 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	826 316 830 498
4. Expenditure recognized for 1977 :	
(a) Expenditure declared	603 353 287 434
(b) Expenditure not recognized :	37 106 542 134
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978 :	
for cereals	2 914 623 022
for milk products	11 890 506 998
for pigmeat	801 275 575
for wine	11 196 233 160
(c) Expenditure recognized	566 246 745 300
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	260 070 085 198

COMMISSION DECISION**of 14 January 1983****on the clearance of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, expenditure for 1977****(Only the French text is authentic)****(83/49/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70
of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consulting the Fund Committee ;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC)
No 729/70, the Commission, on the basis of the
annual accounts presented by the Member States,
clears the accounts of the authorities and bodies
referred to in Article 4 of that Regulation ;

Whereas Luxembourg has transmitted to the Commis-
sion the documents required to clear the accounts for
1977 ; whereas the latter has carried out on-the-spot
inspection as provided for in Article 9 (2) of Regula-
tion (EEC) No 729/70 ;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the
accounts of the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that
the Decision to clear the accounts must include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the financial year in
question recognized as chargeable to the Fund,
Guarantee Section, and also the determination of the
amount of the Community's financial resources still
available in each Member State ;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70, only refunds on exports to non-member
countries and intervention intended to stabilize agri-

cultural markets, respectively granted and undertaken
according to Community rules within the framework
of the common organization of agricultural markets,
may be financed ; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared amount-
ing to Lfrs 5 149 799 does not satisfy the requirements
of these provisions and therefore cannot be financed ;
whereas the Member State has been fully informed of
this deduction and has been able to give its views
thereon ;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77
of 17 May 1977 introducing a system of premiums for
the non-marketing of milk and milk products and for
the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure
on those measures is borne by the Guarantee Section
of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section ;
whereas the said measures count as intervention within
the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No
729/70 and constitute a common measure within the
meaning of Article 6 (1) of that Regulation ; whereas it
is therefore necessary to include Guidance Section
expenditure when clearing the accounts in respect of
expenditure financed by the EAGGF,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The expenditure by Luxembourg recognized as
chargeable to the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the
1977 financial year amounts, in accordance with
Annex I, to Lfrs 396 167 499.

2. The expenditure recognized as chargeable to the
EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77
amounts, in accordance with Annex II, to
Lfrs 2 944 319.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

Article 2

Done at Brussels, 14 January 1983.

The financial resources available at the end of 1977 amount, in accordance with Annex I, to Lfrs 40 088 978, and in accordance with Annex II to Lfrs 55 681.

Article 3

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	(Lfrs)
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	11 756 467
2. Advances received for 1977	424 500 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	436 256 467
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	401 317 288
(b) Expenditure not recognized:	5 149 799
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	—
(c) Expenditure recognized	396 167 489
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	40 088 978

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	(Lfrs)
1. Advances received for 1977	3 000 000
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	2 944 319
of which:	
(a) Guarantee Section	1 766 591
(b) Guidance Section	1 177 728
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	55 681

COMMISSION DECISION

of 14 January 1983

**on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, expenditure for 1977**

(Only the Dutch text is authentic)

(83/50/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70
of 21 April 1970 on the financing of the common
agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2)
thereof,

After consulting the Fund Committee ;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC)
No 729/70, the Commission, on the basis of the
annual accounts presented by the Member States,
clears the accounts of the authorities and bodies
referred to in Article 4 of that Regulation ;

Whereas the Netherlands has transmitted to the
Commission the documents required to clear the
accounts for 1977 ; whereas the latter has carried out
on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2)
of Regulation (EEC) No 729/70 ;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC)
No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the
accounts of the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that
the Decision to clear the accounts must include the
determination of the amount of expenditure incurred
in each Member State during the financial year in
question recognized as chargeable to the Fund,
Guarantee Section, and also the determination of the
amount of the Community's financial resources still
available in each Member State ;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC)
No 729/70, only refunds on exports to non-member
countries and intervention intended to stabilize agri-

cultural markets, respectively granted and undertaken
according to Community rules within the framework
of the common organization of agricultural markets,
may be financed ; whereas the inspections carried out
show that a part of the expenditure declared amount-
ing to Fl 2 013 512,32 does not satisfy the require-
ments of these provisions and therefore cannot be
financed ; whereas the Member State has been fully
informed of this deduction and has been able to give
its views thereon ;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77
of 17 May 1977 introducing a system of premiums for
the non-marketing of milk and milk products and for
the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure
on those measures is borne by the Guarantee Section
of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section ;
whereas the said measures count as intervention within
the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No
729/70 and constitute a common measure within the
meaning of Article 6 (1) of that Regulation ; whereas it
is therefore necessary to include Guidance Section
expenditure when clearing the accounts in respect of
expenditure financed by the EAGGF,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The expenditure by the Netherlands recognized
as chargeable to the European Agricultural Guidance
and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of
the 1977 financial year amounts, in accordance with
Annex I, to Fl 3 206 512 069,06.

2. The expenditure recognized as chargeable to the
EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77
amounts, in accordance with Annex II, to
Fl 3 114 218,10.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

Article 2

Done at Brussels, 14 January 1983.

The financial resources available at the end of 1977 amount, in accordance with Annex I, to Fl 130 019 768,22, and in accordance with Annex II, to Fl 8 107 781,90.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	(Fl)
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	45 951 837,28
2. Advances received for 1977	3 290 580 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	3 336 531 837,28
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	3 208 525 581,38
(b) Expenditure not recognized:	2 013 512,32
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	—
(c) Expenditure recognized	3 206 512 069,06
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	130 019 768,22

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	(Fl)
1. Advances received for 1977	11 222 000,00
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	3 114 218,10
of which:	
(a) Guarantee Section	1 868 530,86
(b) Guidance Section	1 245 687,24
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	8 107 781,90

COMMISSION DECISION

of 14 January 1983

on the clearance of the accounts presented by the United Kingdom in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1977

(Only the English text is authentic)

(83/51/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee;

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas the United Kingdom has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1977; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas, under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agri-

cultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to £ +925 580,58 satisfies the requirements of these provisions and therefore can also be financed; whereas the Member State has been fully informed of this correction and has been able to give its views thereon;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1365/80⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The expenditure by the United Kingdom recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1977 financial year amounts, in accordance with Annex I, to £ 148 396 069,29.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to £ 499 926,28.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 18.

Article 2

Done at Brussels, 14 January 1983.

The financial resources available an the end of 1977 amount, in accordance with Annex I, to £ 7 226 038,92, and in accordance with Annex II, to £ 1 625 075,42.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1977**

	(£)
1. Funds available after clearance of the accounts for 1976	3 580 311,91
2. Advances received for 1977	152 041 796,30
3. Total funds available to cover expenditure for 1977	155 622 108,21
4. Expenditure recognized for 1977 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	147 470 488,71
(b) Expenditure not recognized:	+ 925 580,58
— of which elimination of reserves for 1976	—
— of which definitive decision deferred to 1978	—
(c) Expenditure recognized	148 396 069,29
5. Funds available after clearance of the accounts for 1977	7 226 038,92

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1977**

	(£)
1. Advances received for 1977	2 125 001,70
2. Expenditure incurred in 1977 chargeable to the EAGGF	499 926,28
of which:	
(a) Guarantee Section	499 926,28
(b) Guidance Section ⁽¹⁾	—
3. Funds available after clearance of the accounts for 1977	1 625 075,42

⁽¹⁾ The clearance of the accounts for that part of the expenditure chargeable to the Guidance Section has already been made by Commission Decision 79/151/EEC of 21 December 1978.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY
A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

